

便携日汉词典

BIANXIE

RI-HAN CIDIAN

主编 / 矫远峰

辽宁人民出版社

便携日汉词典

主编 矫远峰

辽宁人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

‘便携日汉词典/矫远峰主编. —沈阳: 辽宁人民出版社, 2001.8

ISBN 7-205-04464-2

I. 便… II. 矫… III. 日语-词典-日、汉 IV.
H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 048651 号

辽宁人民出版社出版、发行

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

朝阳新华印刷厂印刷

开本: 787×1092 毫米 1/32 字数: 1665 千字 印张: 40 $\frac{1}{2}$ 插页: 4

印数: 1—8,000 册

2001 年 8 月第 1 版

2001 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 王铁汉

版式设计: 王珏菲

封面设计: 杨 勇

责任校对: 连 力

定价: 39.80 元

编者名单

主 编 矫远峰

编 者 (以撰稿数量多少为序)

矫远峰	徐万临	刘 军	廉淑珍
赵时风	王国华	林航空	刘汉璞
刘 剑	李成起	韩霏媛	

参加编写工作人员 (以姓氏笔画为序)

方 旭	石国仁	冯秀春	刘 雷
刘延红	李国华	辛治官	辛宇峰
徐宝天	徐凤娟	徐玉霞	矫 健
韩 冬	鲍梅香		

前 言

本词典是一部便于携带的简明日汉词典，供日语学习者、翻译工作者与科技工作者随身使用。全书共收词目四万余条，约一百七十余万字。其基本特点是简明准确，新颖实用。在编纂中注意突出如下几个方面。

一、常用词汇尽量收全，使用频率低者不收。国家名称力争收全，人名一般不收。注意选收日本书刊中使用频率较高的新词汇，如：“一国二制度（一国两制）”、“千年紀（千禧年）”、“デジタルカメラ（数字相机，数码相机）”、“ビニールフィルム（地膜覆盖）”、“ホルノー掃（扫黄）”、“ミニスカート（超短裙，迷你裙）”、“ミレニアム・イヤー（千禧年）”、“ユーロ（欧盟国家单一货币，欧元）”等。此外还收录许多关联词，如：同义词、近义词、反义词；有关形容词分别附有“～さ〈名〉～げ〈名・タ〉～が・る〈自五〉”；有关动词附有名词形或可能形用法，如よみとる〔読（み）取る〕〈他五〉附有名：よみとり・可能：よみとれる；有关自动词如“ゆらめ・く”附有他动词（他動：ゆらめかす）〈他五〉，反之，有关他动词如“ぶちらか・す”附有自动词（自動：ぶちらかる〈自五〉）；有关名词如“ぶつづけ”附有动词（動：ぶつづける〈他下一〉）等，以收举一反三、触类旁通之效。

二、释义简明准确，义项较全较新。释义力求准确而且简明扼要。基本都用汉语的对应词，便于读者在语言交际中直接应用。无汉语对应词者则作简明的解释，文字切忌烦冗。所收义项较全较新，除基本义项外还选收转义的义项和派生的新义项。如“ふなで〔船出〕”的义项除原有的①开船、出航、起航外，还收入②初入社会，初出茅庐，开始人生。

由于我们水平有限，经验不足，本词典的不足甚至错误之处在所难免，恳请有关专家和广大读者批评指正，以便再版时进行修改。

编 者

凡 例

一、词目

1. 活用语词目的词干与词尾中间用“・”分开，如：も・つ、あか・い
2. 外来语词目用片假名书写，如：アーク、ゼロ。

原文的标注除英语外均在其前标注语种略称，如：

法—法语	俄—俄语	德—德语
意—意大利语	西—西班牙语	荷—荷兰语
葡—葡萄牙语	希—希腊语	日—日制英语
朝—朝鲜语	中—中国语	

二、调性

1. 词性用日本文字标示，如：〈ダナ〉、〈連語〉等。
2. 一个词目兼有两种以上词性者，中间用“・”隔开。
3. 词性略语
 - 〈名〉 名词
 - 〈代〉 代名词
 - 〈数〉 数词
 - 〈形〉 形容词
 - 〈ダナ〉 形容动词
 - 〈ダナノ〉 形容动词，下可接“の”作定语使用
 - 〈タルト〉 タルト型形容动词
 - 〈名ナ〉 名词下可接“な”使用
 - 〈名・自サ〉 名词或名词加“する”作自动词使用
 - 〈名・他サ〉 名词或名词加“する”作他动词使用
 - 〈名・自他サ〉 名词或名词加“する”做自动词或他动词使用
 - 〈名・ダナ〉 名词或“ダナ”型形容动词
 - 〈名・副〉 名词或副词
 - 〈副〉 副词
 - 〈副ト〉 副词可加“と”使用
 - 〈副二〉 副词可加“に”使用
 - 〈自五〉 自动词五段活用
 - 〈他五〉 他动词五段活用
 - 〈自上一〉 自动词上一段活用

- 〈他上一〉他动词上一段活用
- 〈自他上一〉自动词或他动词上一段活用
- 〈自下一〉自动词下一段活用
- 〈他下一〉他动词下一段活用
- 〈自他下一〉自动词或他动词下一段活用
- 〈自力変〉自动词か行变格
- 〈自サ変〉自动词さ行变格
- 〈他サ変〉他动词さ行变格
- 〈助動〉助动词
- 〈補動・五型〉补助动词五段活用型
- 〈補動・上一型〉补助动词上一段活用型
- 〈補動・下一型〉补助动词下一段活用型
- 〈格助〉格助词
- 〈副助〉副助词
- 〈係助〉提示助词
- 〈接助〉接续助词
- 〈並助〉并列助词
- 〈終助〉终助词
- 〈準体助〉准体助动词，即形式名词（形式体言）
- 〈接〉接续词
- 〈連体〉连体词
- 〈連語〉连语（词组）
- 〈感〉感叹词、叹词
- 〈接頭〉接头词
- 〈接尾〉接尾词
- 〈助数〉助数词，即量词
- 〈造語〉造语成分，即词素
- 〈上二〉文语上二段活用动词
- 〈下二〉文语下二段活用动词
- 〈四〉文语四段活用动词
- 〈ナ〉文语ナ行变格活用动词
- 〈ラ〉文语ラ行变格活用动词
- 〈ク〉文语ク活用形容词
- 〈シク〉文语シク活用形容词

三、专用名词略语

（古）古语

（旧）旧语、旧的说法

（文）文语

（老）老人语

- | | |
|------------|--------------|
| (口) 口语 | (女) 女性用语 |
| (俗) 俗语 | (学) 学生用语 |
| (雅) 雅语 | (信) 书信用语 |
| (敬) 敬语 | (法) 法律 |
| (谦) 谦逊语 | (军) 军事 |
| (蔑) 蔑视语 | (海) 航海 |
| (讽) 讽刺语 | (农) 农业 |
| (诙) 诙谐语 | (商) 商业 |
| (谑) 戏谑语 | (交) 交通 |
| (隐) 隐语 | (机) 机械、机器 |
| (逻) 逻辑学 | (印) 印刷 |
| (语) 语言学、语法 | (建) 建筑 |
| (哲) 哲学 | (电) 电气、电工 |
| (心) 心理学 | (冶) 冶金 |
| (天) 天文学 | (铁) 铁路 |
| (气) 气象学 | (计) 电子计算机、电脑 |
| (史) 历史 | (原) 原子科学 |
| (考) 考古学 | (数) 数学 |
| (地) 地理、地质 | (理) 物理 |
| (经) 经济 | (化) 化学 |
| (生) 生物学 | (体) 体育 |
| (生理) 生理学 | (纫) 缝纫 |
| (生化) 生物化学 | (烹) 烹饪 |
| (动) 动物学 | (宗) 宗教 |
| (植) 植物学 | (佛) 佛教 |
| (医) 医学 | (希神) 希腊神话 |
| (药) 药理学 | (罗神) 罗马神话 |
| (解) 解剖学 | (转) 转义 |
| (矿) 矿物学 | (喻) 比喻 |
| (美) 美术 | |
| (乐) 音乐 | |
| (广) 广播 | |
| (视) 电视 | |
| (影) 电影 | |
| (剧) 戏剧 | |
| (无) 无线电 | |

(摄) 摄影

四、标点符号

[] ……用以标示词目的汉字或外来语原文

< > ……用以标示词性

() ……用以标示专用名词略语

“ ” ……表示汉语译释中（即中文行文中）使用的引号（包括引用的日文）

「 」 ……表示在日语行文中使用的引号

《 》 ……表示在汉语译释中引用的书名引号（包括日本书名号）

『 』 ……表示在日语行文中引用的书名引号

～ ……标示词目、词干

|| ……/ ……表示例证及其汉译

△ ……标示复合词、复合词组或惯用语、成语语

⇒ ……表示参见词目

＝ ……同义词

→ ……近义语

↔ ……反义词

㊦ ㊧ ㊨ ……义项的序号

① ② ③ ……表示例证汉译中译文的序号

I II ……表示一条词目有两个以上的词性

目 录

前 言	1
凡 例	1-4
正 文	1-1286

あ ア

あ<感>⊙(打招呼声)喂! || ~君, ちょっと/喂, 你等等! (也说“ああ”) ⊙(表示吃惊或忽然想起什么事情)啊! 哎呀! || ~, しまった/哎呀, 糟了! (也说“ああ”“あ”) ⊙是, 哦。|| ~, 分かりました/哦, 明白了。

ああ<副>(口)⊙那样, 那么。|| いつも~だから困ってしまう/(他)老是那样子, 真没办法。→あのよう(に)→こう・そう。⊙(下接“いう”或“した”构成连体修饰语)那种的, 那样的。|| 彼は~いう男だ/他就是那样的人。⊙(下接“まで”构成副词)那样, 那么。|| ~までがんこだとは思わなかった/没想到那么顽固。

ああ<嗚呼><感>⊙(表示吃惊、高兴、感叹)啊! 呀! 哎呀! 唉! || ~, 驚いた/哎呀! 吓一跳! ⊙(打招呼声)喂! 欸! 我说。|| ~, もしもし/喂喂!

ああ<感>(回答)是, 啊。|| ~, 承知した/是, 知道了。

アークとう[アーク灯]<名>弧光灯。(也说“アークライト”)

アーケード[arcade]<名>⊙拱廊, 连(环)拱廊。⊙(两侧有商店, 街道上有拱顶的)拱街, 拱路。

アース[earth]Ⅰ<名>⊙地球。⊙大地。Ⅱ<名・他サ>地线, 接地。

アーチ[arch]<名>⊙拱门, 拱桥。⊙松枝门, 彩门, 彩牌楼。⊙拱, 拱形, 拱形结构, 圆顶, 穹窿, 半圆形。④(棒球)(俗)本垒打。

アーチェリー[archery]<名>(体)⊙

射箭(术)。⊙(弓、箭)射箭用具。

アーティスト[artist]<名>艺术家, 演奏家。(也说“アーティスト”)

アート[art]<名>美术, 艺术。△~デザイナー/美术设计师。△~ペーパー/美术印刷纸。

アーベント[德 Abend]<名>⊙晚上, 黄昏。⊙晚会, 音乐(文艺)晚会, 夜间集会。⊙讲演会。

アーム[arm]<名>⊙臂, 柄。⊙(建)悬臂, 杆。⊙电话听筒。④缝纫机。

アーメン<感>(宗)(基督教祈祷或圣歌的结尾语)阿门。

アーモンド[almond]<名>⊙(植)巴旦杏, 扁桃。⊙杏仁, 扁桃仁儿。

アール[AALA (Asia-Africa-Latin America)]<名>亚非拉。

アール[法 are]<名>公亩(等于 100 平方米)。

アールシー[RC (reinforced concrete)]<名>钢筋混凝土。

アイ[eye]<名>⊙眼睛。⊙视力, 眼力。

あい[合い]<造語>⊙(接动词连用形后面构成名词, 表示)互相。△言い~ / ①议论, 交谈。②争吵, 口角。⊙(接名词后面表示)含混不清的感觉。△色~ / ①色调, 彩色的配合。②彩色, 倾向。

あい[相]<接頭>⊙相, 互相。△~携(たずさ)えて / ①共同, 一起。②互相协助。⊙表示庄重语气。△~すみません/很对不起。⊙(接在动词之上)加强语气。△~変わらず/仍旧, 照旧。

あい〔愛〕〈名〉○爱,喜爱,喜欢,疼爱。||~の手をさしのべる/伸出友爱之手。○爱,爱慕,爱情。||~の告白/爱情的表白。○热爱,珍爱,爱惜。

あい〔藍〕〈名〉○(植)蓼蓝。○蓝靛。○蓝色。

アイアール〔IR (information-retrieval)〕〈名〉情报检索。

アイアールビーエム〔IRBM (intermediate-range ballistic-missile)〕〈名〉中程弹道导弹。

アイアン〔iron〕〈名〉○铁,铁器。○(高尔夫球)铁头球棒。↔ウッド

あいいく〔愛育〕〈名・他サ〉精心抚育。||子供たちを~する/精心抚育孩子们成长。

あいいれな・い〔相容れない〕〈連語・形〉不相容,势不两立,不合,互相矛盾。||両者の利害は~ /双方的利害互相冲突。

あいいん〔愛飲〕〈名・他サ〉爱饮,爱喝,喜欢喝。△~者(しゃ)/爱饮用户。

あいいん〔合印〕〈名〉○(加盖在执照和存根连接处的)对口印,骑缝印。○(为核对文件、账簿所盖的)核对印。

あいうち〔相撃(ち)・相打(ち)・相討(ち)〕〈名〉○(武术比赛)对打。○(喻)不分胜负,平手,平局。

あいう・つ〔相搏つ・相打つ〕〈自五〉搏斗,激战。||いよいよ両雄~時がまいりました/两雄搏斗的时刻终于到来了。

アイエムエフ〔IMF (International Monetary Fund)〕〈名〉国际货币基金组织。

アイエルオー〔ILO (International Labor Organization)〕〈名〉国际劳工组织。

あいえん〔愛煙〕〈名〉好吸烟。△~家/好吸烟的人。

あいえんきえん〔合縁奇縁・合縁機縁〕〈名〉相互有奇缘,意外之缘,

天缘巧合。

あいおい〔相生(い)〕〈名〉○连理,同根生。||~の松/连理松。○(喻)白头偕老。

アイオーシー〔IOC (International Olympic Committee)〕〈名〉国际奥林匹克委员会。

あいか〔哀歌〕〈名〉哀歌,悲歌。→エレジー

あいかぎ〔合鍵〕〈名〉后配的钥匙,备用的钥匙,同样的钥匙,复制的钥匙。

あいかわらず〔相変(わ)らず〕〈副〉照旧,仍旧,依旧。||どうぞ本年も~よろしくお願いします/今年仍请关照。

あいかん〔哀感〕〈名〉哀感,悲哀的感觉。

あいかん〔哀歓〕〈名〉哀欢,悲欢,悲喜。

あいがん〔哀願〕〈名・自他サ〉哀求,恳求,乞求,央求。= なきつく(泣(き)付く)

あいがん〔愛玩〕〈名・他サ〉玩赏,欣赏。△~者/(对动、植物)爱好者。

あいぎ〔間着・合着〕〈名〉○春秋穿的西装,夹衣。○贴身衣和外衣之间的衣服。

あいきゃく〔相客〕〈名〉(旅馆里)同室的旅客。○同桌的客人。

アイキュー〔IQ (intelligence-quotient)〕〈名〉智商,智力商数,智能指数。

あいきょう〔愛敬・愛嬌〕〈名〉○(女人、小孩等)可爱,招人喜欢。○令人发笑,滑稽,好玩儿。○(待人接物)和蔼,亲切,表示好感。△~たっぷり/笑容可掬。和蔼可亲。㊤(商店卖货送给顾客的)赠品。㊤艺人讨好观众的动作,小幽默。

あいくち〔匕首〕〈名〉匕首,短剑。

あいくち〔合口〕〈名〉○谈得来(的人),投缘(的人)。○(俗)(只用“△~が悪い”的形式)(相扑等)

碰上棘手的劲敌,碰上克星。

あいくるし・い〔愛くるしい〕〈形〉
(小孩等的脸庞)天真可爱。|| あの子はいかにも～顔をしている/那个孩子长得实在太可爱了。
(～さく名)～げく名・ダナ)

あいけん〔愛犬〕〈名〉○爱犬。○喜欢狗。△～家/爱犬的人。喜欢狗的人。

あいこ〔愛顧〕〈名・他サ〉爱顾,惠顾,光顾。

あいこ〔相子〕〈名〉平局,不分胜负。

あいご〔愛護〕〈名・他サ〉爱护。△動物～/爱护动物。

あいこう〔愛好〕〈名・他サ〉爱好,嗜好。△切手～者/集邮爱好者。

あいこく〔愛国〕〈名〉爱国。△～心/爱国心,爱国的感情,爱国精神,爱国思想。

あいことば〔合(い)言葉〕〈名〉○暗语,暗号,口令。○(纲领性)口号,标语。

アイコノスコープ〔iconoscope〕〈名〉(視)光电摄像管,光电显像管。

アイコン〔icon〕〈名〉(宗)(基督、圣母等的)画像,圣像。

あいさい〔愛妻〕〈名〉○爱妻,心爱的妻子。○爱妻子。△～家/爱妻子的人。

あいさつ〔挨拶〕〈名・自サ〉○问候,寒暄,致意,致敬,打招呼。△～状/贺信。致敬信。○回答,答礼。|| 招待状への～を出す/寄出对请柬的谢函。

あいじ〔愛児〕〈名〉爱儿,爱子。

アイシー〔IC (integrated-circuit)〕〈名〉(电)集成电路。

アイ・シー・ビー・エム〔ICBM (intercontinental-ballistic-missile)〕〈名〉洲际导弹。

アイ・シー・ユー〔ICU (intensive-care unit)〕〈名〉(医)重患监护室,特别护理治疗室,集中强化治疗室。

アイ・シャドー〔eye-shadow〕〈名〉眼

影粉,眼脸膏,脸黛(妇女涂眼皮用的化妆品)。

あいしゅう〔哀愁〕〈名〉哀愁,悲哀。

あいしょう〔愛称〕〈名〉○爱称,昵称。○(特快、普快列车的)美称。○(俗)绰号。

あいしょう〔愛唱〕〈名・他サ〉爱唱,好唱。△～歌/爱唱的歌。

あいしょう〔愛誦・愛唱〕〈名・他サ〉爱诵,好朗诵,喜欢吟咏。

あいしょう〔相性・合性〕〈名〉○(合婚属相)相生,相合。○性情相投。

あいじょう〔愛情〕〈名〉○热爱,爱护,喜爱。|| 仕事に～を持つ/热爱工作。○爱情,恋爱。

あいじょう〔愛嬢〕〈名〉爱女,(父母)喜爱的女儿。

あいじん〔愛人〕〈名〉○相爱的人,情人。|| ～ができる/有了男(女)朋友。○“情婦・情夫”的委婉说法。

アイジングラス〔isinglass〕〈名〉(化)鱼胶。

アイス〔ice〕〈名〉○冰。○“アイスクリーム”的略语。○(俗)高利贷。④水镇的。△～ウォーター/加冰块饮用的冰水。△～キャンデー/冰棍儿。棒冰。

あいず〔合図〕〈名・自他サ〉信号,暗号。

アイス・クリーム〔ice-cream〕〈名〉冰淇淋,冰糕。

アイス・スケート〔ice-skate〕〈名〉滑冰。

アイス・ボックス〔ice-box〕〈名〉冰箱。

アイス・ホッケー〔ice-hockey〕〈名〉冰球。

あいすまぬ〔相済まぬ〕〈連語〉○不能罢休。|| そんなことでは～/就那样是不能完事的。○对不起。|| どうも～ことをいたしました/实在对不住您了。

あいする〔愛する〕〈他サ変〉○爱,热爱,爱护。|| 祖国を～/爱祖

国。㊦爱好。㊧スポーツを~/爱好体育。㊨珍爱,心爱,喜爱。㊩~子どものために働く/为了所爱的孩子而工作。㊪爱慕,恋爱。㊫~人/心爱的人。

あいせき〔愛惜〕〈名・他サ〉爱惜,珍爱。㊬~の念/爱惜之心。

あいせき〔哀惜〕〈名・他サ〉(对人的死亡)哀惜,哀痛,哀悼。

あいせき〔相席・合席〕〈名〉(素不相识的人)同桌(就餐)。

あいせつ〔哀切〕〈名・ダナ〉哀切,悲哀,非常悲痛。△~窮(きわ)まらない/无限悲痛。

あいせつ・する〔相接する〕〈自他サ変〉相连,相邻,相接。㊭領土(を)~両国/领土接壤的两国。

アイゼン〔德 Eisen〕〈名〉(登山用)冰爪。

あいそ〔哀訴〕〈名・他サ〉(“哀願”的强调形)哀诉,哀告。

あいそ〔愛想〕〈名〉=あいそう。㊮和蔼可亲,讨人喜欢。㊯接待,招待。㊰亲近,好意,恭维。△~がつきる△~をつかさ/嫌恶。厌弃。不管理。㊱(用“お愛想”的形式)(饭店)算账。

あいそう〔愛想〕〈名〉⇒あいそ(愛想)

あいぞう〔愛憎〕〈名〉爱憎。

あいぞう〔愛蔵〕〈名・他サ〉珍藏。

アイソタイプ〔isotype〕〈名〉图形语言,视觉语言,国际图形语言教育系统。

アイソトープ〔isotope〕〈名〉(理、化)同位素。

あいだ〔間〕〈名〉㊲间,中间。㊳间隔,间隙,间歇,距离。㊴~をあける/留出间隔。㊵中间(地位),居中(调解)。㊶~に立つ(はいる)/居中调解。㊷期间,时候,工夫。㊸(抽象的)中间,范围。㊹生徒の~に人気がある/在学生中间有人缘儿。㊺(人与人的)关系。㊻遠慮のない~/亲密无间的关系。

あいたい〔相对〕〈名・自サ〉㊲(二人)面对面,当面。㊳对等(地位)。△~尽(ずく)/(无第三者介入情况下)双方同意。双方商定。

あいだから〔間柄〕〈名〉㊲(亲属、亲戚、人际间的)关系。㊳交往,交情。

あいだぐい〔間食(い)〕〈名・自他サ〉间食,零食。

あいちゃく〔愛着〕〈名・自サ〉眷恋,留恋,依依不舍,不能忘怀。

あいちょう〔哀調〕〈名〉悲调,悲哀的曲调。

あいつ〔彼奴〕〈代〉→そいつ・こいつ・どいつ。㊲那小子,那个家伙。㊳(俗)那个,那个东西。

あいつ・ぐ〔相次ぐ〕〈自五〉相继发生,连续不断,一个接一个。㊴故障が~/事故连续不断。

あいつ・ぐ〔相継ぐ〕〈他五〉(“引き継ぐ”的郑重说法)接替。㊵この仕事は私が~ことに(と)なりました/这项工作由我接替。

あいづち〔相槌〕〈名〉㊲打对锤。㊳随声附和,帮腔,点头称是。△~を打つ/附声附和。帮腔。

あいて〔相手〕〈名〉㊲伙伴,共事者。㊳对方,对手,敌手。㊴对象。△~次第(しだい)/看对方态度如何。

アイデア〔idea〕〈名〉㊲想法,念头,主意,意见,打算。△~マン/(对新的技术、方法等)有智谋的人,点子多的人,谋士。㊳构思,立意。㊴(哲)观念,理念。

あいでし〔相弟子〕〈名〉同学,同窗,师兄弟。

アイテム〔item〕〈名〉㊲条款,项目。㊳(新闻的)一则,一条。

あいとう〔哀悼〕〈名・他サ〉哀悼,吊唁。

あいどく〔愛読〕〈名・他サ〉爱读,好读。△~書/爱读的书。

アイドリグ〔idling〕〈名〉(机器等的)空转。

アイドル[idol]〈名〉偶像,被崇拜的对象。

アイドル・コスト[idle-cost]〈名〉(工厂等的)窝工损失。

アイドル・タイム[idle-time]〈名〉(计)停机时间,空闲时间。

あいなかば・する[相半ばする]〈自サ変〉各半。△功罪~/功过各半。

あいにく〔生憎・合憎〕〈副・ダナノ〉
○不巧,偏巧,不凑巧。|| ~留守だった/不凑巧没在家。○对不起。|| お~様(さま)/真不凑巧。真对不起。

アイヌ[Ainu]〈名〉(住在北海道一带的)阿伊努族,阿伊努人(旧称虾夷)。

あいのこ〔合の子・間の子〕〈名〉○混血儿。○杂交生物,杂种。○介于两者之间的东西。△~弁当/米饭配西餐菜的盒饭。

あいのて〔間の手・合の手〕〈名〉○(日本歌曲中各曲之间只用三弦演奏的)过门。○插曲,插话,加人的喊叫声。

あいのり〔相乗(り)〕〈名・自サ〉○同乘,同坐,同骑。○(俗)共同利用一个机会。△~番組/(广、视)(两家以上的广告主合办的)共同节目。

あいば〔愛馬〕〈名〉○爱马,心爱的马。○爱骑的马。

アイバー[I bar]〈名〉工字钢。

アイ・バンク[eye bank]〈名〉(医)眼库。

あいびき〔合(い)挽(き)〕〈名〉(牛、猪肉混合的)鸳鸯馅。

あいびき〔逢(い)引(き)・婿曳〕〈名・自サ〉(男女)幽会,密会。→ラ・ンデブー

あいふ〔合(い)符〕〈名〉行李票,托运单。

あいふ〔愛撫〕〈名・他サ〉○爱抚。○抚摩。|| 子猫を膝にのせて~する/把小猫放在膝上抚摩。

あいふく〔間服・合服〕〈名〉春秋穿

的西服。= 合着(ぎ)

あいふだ〔合(い)札〕〈名〉○存物牌。○对号牌。= わりふ

アイブラウ・ペンシル[eyebrow-pencil]〈名〉描眉用铅笔,眉笔。

あいべや〔相部屋〕〈名〉(在旅馆等处)同屋,同室,住在同一房间。

あいぼ〔愛慕〕〈名・他サ〉爱慕。

あいぼう〔相棒〕〈名〉伙伴,同伙。

アイボリー[ivory]〈名〉○象牙;象牙色。○象牙色厚光纸。

あいま〔合間〕〈名〉空隙,间隔,间歌,闲空。

あいまい〔曖昧〕〈ダナノ〉○曖昧,含糊,模糊,模棱两可。|| ~な態度/模棱两可的态度。态度暧昧。
→めいかく(明確)・めいりょう(明瞭)。○可疑,不正经。(~さ〈名〉)

あいまって〔相俟って〕〈副〉相辅,相结合。|| 両両~いっそう効果があがった/相得益彰,效果显著。

あいみがたい〔相身互(い)・相見互(い)〕〈名〉(境遇相同的人)互相照顾,互相帮助,互相同情。

あいもち〔相持(ち)〕〈名〉○平均负担,分担。○替换拿,轮换拿。○互助。④共有。

あいやく〔相役〕〈名〉同事,同僚。

あいやど〔相宿〕〈名・自サ〉同住(一个旅馆、一个客房)。

アイ・ユー[IU (international-unit (s))]〈名〉(生、药)国际单位。

あいよう〔愛用〕〈名・他サ〉爱用,喜用,常用,惯用。△~品/常用物品。

あいよく〔愛欲・愛慾〕〈名〉爱欲,情欲。

あいよめ〔相嫁〕〈名〉妯娌。

アイ・ライナー[eye-liner]〈名〉(美容)眼线膏,描眼圈的色笔,眼线笔。

あいらし・い〔愛らしい〕〈形〉可爱的。|| ~パンダ/可爱的熊猫。(~さ〈名〉)

アイランド・カー[island-car]〈名〉

交通指挥车。

アイリス[iris]〈名〉⊙(植)鸢尾,蝴蝶花。⊙(摄影机的)光圈。

あいり[隘路]〈名〉⊙隘路。⊙难关,障碍。

アイ・ローション[eye-lotion]〈名〉洗眼液,洗眼剂。

アイロタイン[ilotycin]〈名〉(药)红霉素。

アイロニー[irony]〈名〉→イロニー。⊙讽刺,挖苦,讥笑。⊙反话,反语。

アイロン[iron]〈名〉⊙熨斗。△電気〜/电熨斗。⊙烫发火剪。

あいわ[哀話]〈名〉哀史,悲惨的故事;悲哀的身世。

あ・う[合う]Ⅰく自五⊙准,对,正确。Ⅱ時計は〜っている/表准。⊙合适,适合。Ⅲ体に〜かどうか一度着てみた方がいい/合不合身最好穿上试一试。⊙一致,符合,合得来。Ⅳ意見が〜/意见一致。Ⅴ気が〜/合得来。对劲儿。⊙配合,调和。Ⅵ壁色によく〜カーテン/和墙的颜色很谐调的窗帘。⊙合算,不亏本。Ⅶ〜わない商売/亏本的买卖。⊙合〜,合到一起。Ⅷ支流が本流と〜所/支流和主流的汇合地点。Ⅷく接尾(接动词连用形下)⊙一块…,一同…。Ⅷ駅前のお茶店で落ち〜/在车站前面的咖啡馆里会齐。⊙互相。Ⅷいたわり〜/互相关心。

あ・う[合う]く自五⊙见面,会见。Ⅰ応接間で客と〜/在客厅会客。(⊙也写作“逢う”)。⊙(偶然)遇上,碰上,遭遇。Ⅱ道で〜/在路上遇见。Ⅲひどい目に〜/吃苦头。遭殃。倒霉。(⊙也写作“遇う”“遭う”)。(他動:あわせるく他下一)

アウキシン[auxin]〈名〉(植)生长激素。

アウス[德 auskratzen]〈名〉(医)人工流产,刮宫。

アウト[out]〈名〉⊙外面,外边。△〜ポケット/明兜。⊙(网球、乒乓球)出界。↔セーフ。⊙(棒球)出局,死。↔セーフ。⊙失败,失格。(通常也读作“アウト”)。↔イン。⊙(高尔夫球)前半场。↔イン

アウト・オブ・バウンズ[out-of-bounds]〈名〉(篮球、排球)球出界。

アウトサイダー[outsider]〈名〉⊙局外人,门外汉。⊙法外工会。⊙(经)未加入经济协定组织的同业者。↔インサイダー

アウトライン[outline]〈名〉⊙概要,大纲,梗概。⊙轮廓,外形。

アウトロー[outlaw]〈名〉⊙失去法律保护的人。⊙非法,目无法纪。

あうん[阿吽・阿仏]〈名〉呼吸(的气)。Ⅱ〜の呼吸が合う/很合拍。

あえ・ぐ[喘ぐ]く自五⊙喘,喘气。Ⅱ〜・ぎ〜・ぎ山道を登る/气喘吁吁地爬山道。⊙挣扎,苦于…。Ⅲ中小企業は不況に〜いである/中小企业苦于不景气。

あえて[敢(え)て]く副⊙敢,敢于,胆敢。Ⅱ〜危険(きけん)をおかす/敢冒险。⊙特意。Ⅲ〜一読を勧(すす)める/特意推荐给您读一读。⊙(下接否定语)(不)见得,(未)必,决(不),并(不)。Ⅳ〜行きたくもない/我并不一定要去。

あえな・い[敢(え)無い]く形⊙易逝的,短暂的。Ⅱ〜・くも一回戦で敗(やぶ)れた/第一个回合就轻易地被打败了。⊙脆弱的,悲惨的。Ⅲ〜最期を遂(と)げる/悲惨地死去。⊙(以“〜・くなる”的形式表示)死去,死亡。

あえもの[和(え)物・蜜(え)物]〈名〉拌菜,拌的凉菜。

あ・える[和(え)る・蜜(え)る]く他下一⊙拌,拌菜。Ⅱほうれんそうを胡麻味噌(ごまみそ)で〜/用芝麻

酱拌菠菜。

あえん〔亜鉛〕〈名〉○**鋅**。○(俗)鍍鋅薄鉄板,白鉄皮。=トタン

あお〔青〕〈名〉○青色,蓝色。○绿色。△~葉(ば)/〔初夏的〕嫩叶。

○鉄青色(的马)。○**緑**(信号)

あお〔青〕〈接頭〉○(下接名词)蓝色。△~うなばら/蔚蓝色的海洋。○(下接名词)年轻的,未成熟的。△~二才(にさい)/毛孩子,黄口孺子。○(下接形容颜色的形容词)带青色的,发育的。|| ~白(しろ)い/蛋青色的,青白色的。

あおあお〔青青〕〔副ト・自サ〕青绿,青翠,绿油油;蔚蓝,蓝蓝,蓝盈盈。|| ~とした空/蓝蓝的天空。|| 木木が~としてきた/树木变得绿油油了。

あお・い〔青い〕〈形〉青的,绿的,蓝的。|| ~野菜は体によい/绿色的蔬菜对身体有益。(○也写作“碧”)。○(脸色)发青,苍白。|| 顔が~ /脸色发青。○(果实等)未成熟,幼稚。|| ~柿(かき)は渋(しぶ)い/生(青)柿子涩。(~さく名)

あおい〔葵〕〈名〉○(植)葵,蜀葵(葵属植物的总称)。○(家徽的名称)葵。|| ~の御紋/葵形家徽。○德川氏家徽。

あおいきとき〔青息吐息〕〈名〉长吁短叹,一筹莫展。

あおいろ〔青色〕〈名〉浅蓝色,蔚蓝色。

あおうめ〔青梅〕〈名〉(未熟的)青梅。

あおかび〔青黴〕〈名〉(植)绿霉,青霉。

あおき〔青木〕〈名〉○绿树。○常绿树。○(植)桃叶珊瑚(常绿矮小灌木,供园林用)。

あおざり〔青桐・梧桐〕〈名〉(植)梧桐。

あお・ぐ〔仰ぐ〕I〔自五〕○仰,仰视,仰望。|| 空を~ /仰望天空。

↔うつむく(俯く)・ふす(伏す)。

II〔他五〕○仰慕,敬仰,推崇。|| 師と~ /仰慕为师。○仰仗,仰赖,依靠。|| 人に助けを~ /靠别人帮助。○饮,服。|| 毒(どく)を~ /服毒。○请求。|| 指図(さしず)を~ /请求指示。

あお・ぐ〔扇ぐ・煽ぐ〕〔他五〕(用扇子等)扇。|| 扇子(せんす)で~ /扇扇子。

あおくさ〔青草〕〈名〉青草,绿草。

あおくさ・い〔青臭い〕〈形〉○青草味儿的,青菜味儿的。|| 野菜ジュースは~ /蔬菜汁儿有生菜味儿。○幼稚,不老练。|| ~意見/幼稚的意见。(~さく名)

あおざ・める〔青さめる・蒼さめる〕〔自下一〕(因受惊,害怕,患病等)脸色苍白,发育。|| 顔色が急に~ /脸色一下子变得苍白了。

あおじゃしん〔青写真〕〈名〉○蓝图,设计图。○(喻)设想,初步计划。|| まだ~の段階だ/还在初步计划阶段。

あおしろ・い〔青白い・蒼白い〕〈形〉○青白。|| ~月の光/银白色的月光。○(脸色)苍白。|| ~顔/苍白的脸色。(~さく名)

あおしんこう〔青信号〕〈名〉○(交)绿色信号,绿灯。↔あかしんこう(赤信号)。○(喻)安全信号,一帆风顺的象征。

あおすじ〔青筋〕〈名〉○青筋。△~を立てる/〔气得〕太阳穴上青筋暴露。○青色条纹。

あおぞら〔青空〕I〔名〕青空,晴空,蓝天。II〔造語〕屋外,露天。△~市場(いちば)/露天市场。

あおた〔青田〕〈名〉○绿油油的稻田。○育苗地。

あおだいしょう〔青大将〕〈名〉(动)黄颌蛇,锦蛇。

あおたがい〔青田買い〕〈名〉○买青苗。○(俗)在学生毕业前(公司)与学生预订雇用合同。(也误说